



#### Spis treści

#### I Akty ustawodawcze

##### ROZPORZĄDZENIA

- ★ Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2017/2305 z dnia 12 grudnia 2017 r. zmieniające rozporządzenie (UE) nr 1303/2013 w odniesieniu do zmian zasobów na rzecz spójności gospodarczej, społecznej i terytorialnej oraz zasobów na cel „Inwestycje na rzecz wzrostu i zatrudnienia” i na cel „Europejska współpraca terytorialna” ..... 1
- ★ Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2017/2306 z dnia 12 grudnia 2017 r. zmieniające rozporządzenie (UE) nr 230/2014 ustanawiające Instrument na rzecz Przyczyniania się do Stabilności i Pokoju ..... 6

##### Sprostowania

- ★ Sprostowanie do rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2017/1566 z dnia 13 września 2017 r. w sprawie wprowadzenia w odniesieniu do Ukrainy tymczasowych autonomicznych środków handlowych uzupełniających koncesje handlowe dostępne na mocy układu o stowarzyszeniu (Dz.U. L 254 z 30.9.2017) ..... 11



## I

(Akty ustawodawcze)

## ROZPORZĄDZENIA

## ROZPORZĄDZENIE PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY (UE) 2017/2305

z dnia 12 grudnia 2017 r.

**zmieniające rozporządzenie (UE) nr 1303/2013 w odniesieniu do zmian zasobów na rzecz spójności gospodarczej, społecznej i terytorialnej oraz zasobów na cel „Inwestycje na rzecz wzrostu i zatrudnienia” i na cel „Europejska współpraca terytorialna”**

PARLAMENT EUROPEJSKI I RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 177,

uwzględniając wniosek Komisji Europejskiej,

po przekazaniu projektu aktu ustawodawczego parlamentom narodowym,

po konsultacji z Europejskim Komitetem Ekonomiczno-Społecznym,

po konsultacji z Komitetem Regionów,

stanowiąc zgodnie ze zwykłą procedurą ustawodawczą <sup>(1)</sup>,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W rozporządzeniu Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1303/2013 <sup>(2)</sup> ustanowiono wspólne i ogólne przepisy mające zastosowanie do europejskich funduszy strukturalnych i inwestycyjnych.
- (2) Zgodnie z art. 7 ust. 1 rozporządzenia Rady (UE, Euratom) nr 1311/2013 <sup>(3)</sup> oraz art. 92 ust. 3 rozporządzenia (UE) nr 1303/2013 Komisja dokonała w 2016 r. przeglądu całkowitych alokacji dla wszystkich państw członkowskich w ramach celu „Inwestycje na rzecz wzrostu gospodarczego i zatrudnienia” w obrębie polityki spójności na lata 2017–2020.
- (3) Zgodnie z art. 7 ust. 3 rozporządzenia (UE, Euratom) nr 1311/2013 i art. 92 ust. 3 rozporządzenia (UE) nr 1303/2013, Komisja przedstawiła wyniki przeglądu w komunikacie skierowanym do Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 30 czerwca 2016 r. dotyczącym dostosowań technicznych ram finansowych na rok 2017 do zmian dochodu narodowego brutto (DNB) oraz dostosowań pul środków finansowych na politykę spójności. W komunikacie tym Komisja stwierdziła, że w oparciu o najnowsze dane statystyczne odnotowuje się łączną rozbieżność wynoszącą ponad  $\pm 5\%$  między całkowitymi alokacjami a alokacjami po przeglądzie dla Belgii, Republiki Czeskiej, Danii, Estonii, Irlandii, Grecji, Hiszpanii, Chorwacji, Włoch, Cypru, Niemiec, Słowenii,

<sup>(1)</sup> Stanowisko Parlamentu Europejskiego z 30 listopada 2017 r. (dotychczas nieopublikowane w Dzienniku Urzędowym) oraz decyzja Rady z dnia 7 grudnia 2017 r.

<sup>(2)</sup> Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1303/2013 z dnia 17 grudnia 2013 r. ustanawiające wspólne przepisy dotyczące Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego, Europejskiego Funduszu Społecznego, Funduszu Spójności, Europejskiego Funduszu Rolnego na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich oraz Europejskiego Funduszu Morskiego i Rybackiego oraz ustanawiające przepisy ogólne dotyczące Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego, Europejskiego Funduszu Społecznego, Funduszu Spójności i Europejskiego Funduszu Morskiego i Rybackiego oraz uchylające rozporządzenie Rady (WE) nr 1083/2006 (Dz.U. L 347 z 20.12.2013, s. 320).

<sup>(3)</sup> Rozporządzenie Rady (UE, Euratom) nr 1311/2013 z 2 grudnia 2013 r. określające wieloletnie ramy finansowe na lata 2014–2020 (Dz.U. L 347 z 20.12.2013, s. 884).

Słowacji, Finlandii, Szwecji i Zjednoczonego Królestwa. Ponadto Komisja wspomniała, że w oparciu o DNB per capita w latach 2012–2014, Cypr będzie w pełni kwalifikował się do uzyskania wsparcia z Funduszu Spójności od dnia 1 stycznia 2017 r.

- (4) Zgodnie z wymogiem przewidzianym w art. 7 ust. 4 i 5 rozporządzenia (UE, Euratom) nr 1311/2013 i art. 92 ust. 3 rozporządzenia (UE) nr 1303/2013 alokacje tych państw członkowskich należy odpowiednio dostosować, pod warunkiem że łączny wynik netto dostosowań nie przekroczy 4 mld EUR.
- (5) W zakresie, w jakim przegląd ten miał wpływ na roczny podział alokacji między państwa członkowskie zasobów ogólnych przydzielonych w ramach celu „Inwestycje na rzecz wzrostu gospodarczego i zatrudnienia” oraz w ramach celu „Europejska współpraca terytorialna”, a także Inicjatywy na rzecz zatrudnienia ludzi młodych, został on wprowadzony w życie decyzją wykonawczą Komisji (UE) 2016/1941 <sup>(1)</sup>.
- (6) Łączny wynik netto tych dostosowań oznacza zwiększenie zasobów przeznaczonych na spójność gospodarczą, społeczną i terytorialną o 4 mld EUR. Zwiększenie to powinno mieć odzwierciedlenie w art. 91 ust. 1 rozporządzenia (UE) nr 1303/2013, który powinien zostać odpowiednio zmieniony.
- (7) Należy odpowiednio dostosować zasoby przydzielone na cel „Inwestycje na rzecz wzrostu i zatrudnienia” oraz ich alokację między regiony słabiej rozwinięte, regiony w okresie przejściowym, regiony lepiej rozwinięte, państwa członkowskie otrzymujące pomoc w ramach Funduszu Spójności i regiony najbardziej oddalone, jak określono w art. 92 ust. 1 rozporządzenia (UE) nr 1303/2013.
- (8) Zgodnie z art. 14 ust. 1 rozporządzenia (UE, Euratom) nr 1311/2013 marginesy pozostawione poniżej pułapów na środki na zobowiązania w ramach wieloletnich ram finansowych (zwanymi dalej „WRF”) stanowią łączny margines WRF na zobowiązania, który zostanie udostępniony poza pułapami określonymi w WRF na lata 2016–2020 na cele polityki związane ze wzrostem gospodarczym i zatrudnieniem, w szczególności zatrudnieniem młodziem. Na mocy przepisów rozporządzenia Rady (UE, Euratom) 2017/1123 <sup>(2)</sup> usunięto ograniczenia nałożone na marginesy udostępnione poniżej pułapów WRF na środki na zobowiązania w latach 2014–2017, co umożliwiło przedłużenie okresu obowiązywania Inicjatywy na rzecz zatrudnienia ludzi młodych do 2020 r. oraz zwiększenie szczególnej alokacji na tę inicjatywę o kwotę 1,2 mld EUR w cenach bieżących na okres 2017–2020. Szczególna alokacja na Inicjatywę na rzecz zatrudnienia ludzi młodych, określona w art. 91 ust. 1 i 92 ust. 5 rozporządzenia (UE) nr 1303/2013, powinna zatem zostać odpowiednio dostosowana.
- (9) Zgodnie z art. 94 ust. 2 rozporządzenia (UE) nr 1303/2013 Komisja przyjęła wniosek złożony przez Danię dotyczący przeniesienia części środków, z których miał być realizowany cel „Europejska współpraca terytorialna”, na cel „Inwestycje na rzecz wzrostu i zatrudnienia”. Przeniesienie to powinno skutkować dostosowaniem kwoty ogólnych zasobów dostępnych na cel „Europejska współpraca terytorialna”, wskazanej w art. 92 ust. 9 tego rozporządzenia.
- (10) Zgodnie z procedurą określoną w art. 19 ust. 1 rozporządzenia (UE, Euratom) nr 1311/2013, rozporządzeniem Rady (UE, Euratom) 2015/623 <sup>(3)</sup> przeniesiono na kolejne lata kwotę 11 216 187 326 EUR w cenach bieżących z alokacji przewidzianych dla funduszy strukturalnych i Funduszu Spójności. Przeniesienie to powinno zostać uwzględnione w załączniku VI do rozporządzenia (UE) nr 1303/2013 określającym roczny podział środków na zobowiązania na lata 2014–2020. Ponadto kwota 9 446 050 652 EUR w cenach bieżących z alokacji przewidzianych dla Europejskiego Funduszu Rolnego na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich oraz Europejskiego Funduszu Morskiego i Rybackiego, która nie mogła zostać wykorzystana w 2014 r. ani przeniesiona na 2015 r., została przesunięta na kolejne lata.
- (11) Z uwagi na konieczność zapewnienia zaangażowania dodatkowych alokacji udostępnionych na rok budżetowy 2017, w tym również poprzez zmiany w odnośnych programach, należy przewidzieć wyjątek od terminu ośmiu tygodni, o którym mowa w art. 4 Protokołu nr 1 w sprawie roli parlamentów narodowych w Unii Europejskiej, załączonego do Traktatu o Unii Europejskiej, do Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej i do Traktatu ustanawiającego Europejską Wspólnotę Energii Atomowej.

<sup>(1)</sup> Decyzja wykonawcza Komisji (UE) 2016/1941 z dnia 3 listopada 2016 r. zmieniająca decyzję wykonawczą 2014/190/UE w sprawie rocznego podziału między państwa członkowskie zasobów ogólnych przydzielonych na Europejski Fundusz Rozwoju Regionalnego, Europejski Fundusz Społeczny oraz Fundusz Spójności w ramach celu „Inwestycje na rzecz wzrostu i zatrudnienia” i celu „Europejska współpraca terytorialna”, a także rocznego podziału między państwa członkowskie zasobów ze szczególnej alokacji na Inicjatywę na rzecz zatrudnienia ludzi młodych, wraz z wykazem kwalifikujących się regionów oraz kwotami, które mają zostać przeniesione z alokacji Funduszu Spójności i funduszy strukturalnych dla każdego państwa członkowskiego do instrumentu „Łącząc Europę” oraz na pomoc najbardziej potrzebującym na okres 2014–2020 (Dz.U. L 299 z 5.11.2016, s. 61).

<sup>(2)</sup> Rozporządzenie Rady (UE, Euratom) 2017/1123 z 20 czerwca 2017 r. zmieniające rozporządzenie (UE, Euratom) nr 1311/2013 określające wieloletnie ramy finansowe na lata 2014–2020 (Dz.U. L 163 z 24.6.2017, s. 1).

<sup>(3)</sup> Rozporządzenie Rady (UE, Euratom) 2015/623 z dnia 21 kwietnia 2015 r. zmieniające rozporządzenie (UE, Euratom) nr 1311/2013 określające wieloletnie ramy finansowe na lata 2014–2020 (Dz.U. L 103 z 22.4.2015, s. 1).

- (12) Ze względu na konieczność pilnego rozszerzenia programów wspierających Inicjatywę na rzecz zatrudnienia ludzi młodych, niniejsze rozporządzenie powinno wejść w życie następnego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.
- (13) Należy zatem odpowiednio zmienić rozporządzenie (UE) nr 1303/2013,

PRZYMUJĄ NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

#### Artykuł 1

W rozporządzeniu (UE) nr 1303/2013 wprowadza się następujące zmiany:

1) art. 91 ust. 1 otrzymuje brzmienie:

„1. Zasoby na rzecz spójności gospodarczej, społecznej i terytorialnej dostępne na zobowiązania budżetowe w okresie 2014–2020 wynoszą 329 978 401 458 EUR według cen z 2011 r., zgodnie z rocznym podziałem przedstawionym w załączniku VI, z czego kwota 325 938 694 233 EUR stanowi zasoby ogólne przydzielone na EFRR, EFS i Fundusz Spójności, a kwota 4 039 707 225 EUR stanowi szczególną alokację dla Inicjatywy na rzecz zatrudnienia ludzi młodych. Na potrzeby programowania, a następnie włączenia do budżetu Unii, kwota zasobów na rzecz spójności gospodarczej, społecznej i terytorialnej podlega indeksacji o 2 % rocznie.”;

2) w art. 92 wprowadza się następujące zmiany:

a) ust. 1 otrzymuje brzmienie:

„1. Zasoby na cel „Inwestycje na rzecz wzrostu i zatrudnienia” ustala się na poziomie 96,09 % zasobów ogólnych (tj. na łączną kwotę 317 103 114 309 EUR) i przydziela się w następujący sposób:

- a) 48,64 % (tj. łączna kwota 160 498 028 177 EUR) dla regionów słabiej rozwiniętych;
- b) 10,19 % (tj. łączna kwota 33 621 675 154 EUR) dla regionów przejściowych;
- c) 15,43 % (tj. łączna kwota 50 914 723 304 EUR) dla regionów lepiej rozwiniętych;
- d) 20,01 % (tj. łączna kwota 66 029 882 135 EUR) dla państw członkowskich wspieranych przez Fundusz Spójności;
- e) 0,42 % (tj. łączna kwota 1 378 882 914 EUR) jako dodatkowe zasoby dla regionów najbardziej oddalonych, określonych w art. 349 TFUE, oraz regionów na poziomie NUTS 2 spełniających kryteria określone w art. 2 Protokołu nr 6 do Traktatu o przystąpieniu z 1994 r.”;

b) ust. 5 otrzymuje brzmienie:

„5. Zasoby na Inicjatywę na rzecz zatrudnienia ludzi młodych wynoszą 4 039 707 225 EUR ze szczególnej alokacji na tę inicjatywę i co najmniej 4 039 707 225 EUR z ukierunkowanych inwestycji z EFS.”;

c) ust. 9 otrzymuje brzmienie:

„9. Zasoby na cel „Europejska współpraca terytorialna” ustala się na poziomie 2,69 % zasobów ogólnych dostępnych na cele zobowiązań budżetowych z funduszy na okres 2014–2020 (tj. w łącznej kwocie 8 865 148 841 EUR).”;

3) załącznik VI zastępuje się tekstem znajdującym się w załączniku do niniejszego rozporządzenia.

#### Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie następnego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Strasburgu dnia 12 grudnia 2017 r.

*W imieniu Parlamentu Europejskiego*

A. TAJANI

*Przewodniczący*

*W imieniu Rady*

M. MAASIKAS

*Przewodniczący*

---

## ZAŁĄCZNIK

## „ZAŁĄCZNIK VI

## ROZNI PODZIAŁ ŚRODKÓW NA ZOBOWIĄZANIA NA LATA 2014–2020

Dostosowany roczny profil środków (łącznie z dodatkową alokacją na Inicjatywę na rzecz zatrudnienia ludzi młodych)

	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020	Ogółem
EUR, ceny z 2011 r.	34 108 069 924	55 725 174 682	46 044 910 736	48 027 317 164	48 240 419 297	48 712 359 314	49 120 150 341	329 978 401 458”

**ROZPORZĄDZENIE PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY (UE) 2017/2306****z dnia 12 grudnia 2017 r.****zmieniające rozporządzenie (UE) nr 230/2014 ustanawiające Instrument na rzecz Przyczyniania się do Stabilności i Pokoju**

PARLAMENT EUROPEJSKI I RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 209 ust. 1 i art. 212 ust. 2,

uwzględniając wniosek Komisji Europejskiej,

po przekazaniu projektu aktu ustawodawczego parlamentom narodowym,

stanowiąc zgodnie ze zwykłą procedurą ustawodawczą <sup>(1)</sup>,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) We wspólnym oświadczeniu dotyczącym polityki rozwojowej Unii Europejskiej zatytułowanym: „Konsensus europejski” <sup>(2)</sup> oraz we wspólnym oświadczeniu „Konsensus europejski w sprawie rozwoju” <sup>(3)</sup> Rada i przedstawiciele rządów państw członkowskich zebranych w Radzie, Parlament Europejski i Komisja dostrzegły związek między bezpieczeństwem a rozwojem.
- (2) Przyjęta uchwałą Zgromadzenia Ogólnego Narodów Zjednoczonych dnia 25 września 2015 r. agenda na rzecz zrównoważonego rozwoju 2030 uwypukliła znaczenie promowania pokojowych i inkluzywnych społeczeństw zarówno w ramach realizacji szesnastego celu zrównoważonego rozwoju, jak i dla osiągnięcia innych efektów polityki rozwojowej. Cel zrównoważonego rozwoju 16.a zawiera konkretny postulat „wzmocnienia właściwych instytucji krajowych, w tym poprzez współpracę międzynarodową, oraz budowania zdolności na wszystkich szczeblach, w szczególności w krajach rozwijających się, na rzecz zapobiegania przemocy oraz zwalczania terroryzmu i przestępczości”.
- (3) Głównym celem unijnej polityki rozwojowej jest ograniczenie, a w perspektywie długoterminowej, likwidacja ubóstwa.
- (4) W komunikacie z posiedzenia wysokiego szczebla z dnia 19 lutego 2016 r., Komitet Pomocy Rozwojowej (DAC) Organizacji Współpracy Gospodarczej i Rozwoju (OECD) zaktualizował wytyczne dotyczące sprawozdawczości z zakresu oficjalnej pomocy rozwojowej w dziedzinie pokoju i bezpieczeństwa. Finansowanie działań podjętych zgodnie z niniejszym rozporządzeniem stanowi oficjalną pomoc rozwojową, jeżeli spełnia kryteria określone we wspomnianych wytycznych sprawozdawczych lub innych późniejszych wytycznych sprawozdawczych, które Komitet Pomocy Rozwojowej będzie w stanie uzgodnić.
- (5) Wspieranie podmiotów sektora bezpieczeństwa w państwach trzecich, w tym w nadzwyczajnych okolicznościach wojska w kontekście zapobiegania konfliktom, zarządzania kryzysowego lub stabilizacji ma zasadnicze znaczenie, aby zapewnić odpowiednie warunki dla zwalczania ubóstwa i dla rozwoju. Dobre rządy, skuteczna kontrola demokratyczna i nadzór cywilny nad systemem bezpieczeństwa, w tym wojskowym, a także przestrzeganie praw człowieka i zasad praworządności są zasadniczymi cechami dobrze funkcjonującego państwa w każdym kontekście i należy je propagować poprzez wspieranie państw trzecich w szerszej reformie sektora bezpieczeństwa.
- (6) W swoich konkluzjach z 19–20 grudnia 2013 r. w sprawie wspólnej polityki bezpieczeństwa i obrony (WPBiO), Rada Europejska podkreśliła znaczenie wspierania krajów partnerskich i organizacji regionalnych poprzez zapewnianie w odpowiednich przypadkach, szkolenia, doradztwa, sprzętu i zasobów, tak by w coraz większym stopniu podmioty te mogły samodzielnie zapobiegać kryzysom lub zarządzać w sytuacjach kryzysowych.
- (7) We wspólnym komunikacie z dnia 28 kwietnia 2015 r. zatytułowanym „Budowanie zdolności na rzecz bezpieczeństwa i rozwoju – Umożliwienie partnerom zapobiegania kryzysom i zarządzania nimi” Komisja i Wysoki Przedstawiciel Unii do Spraw Zagranicznych i Polityki Bezpieczeństwa potwierdzili, że aby osiągnąć cele rozwoju, potrzebne są stabilne i bezpieczne społeczeństwa.

<sup>(1)</sup> Stanowisko Parlamentu Europejskiego z dnia 30 listopada 2017 r. (dotychczas nieopublikowane w Dzienniku Urzędowym) oraz decyzja Rady z dnia 7 grudnia 2017 r.

<sup>(2)</sup> Dz.U. C 46 z 24.2.2006, s. 1.

<sup>(3)</sup> Dz.U. C 210 z 30.6.2017, s. 1.



- (8) Zgodnie z kompleksowym podejściem UE oraz w celu maksymalnego zwiększenia wpływu, skuteczności i spójności wsparcia Unii, w swoich konkluzjach z dnia 18 maja 2015 r. w sprawie WPBiO Rada zwróciła się do Komisji i Wysokiego Przedstawiciela do Spraw Zagranicznych i Polityki Bezpieczeństwa o opracowanie, w porozumieniu z państwami członkowskimi, ogólnounijnych ram strategicznych w celu wsparcia reformy sektora bezpieczeństwa. Ta koncepcja polityczna skupia narzędzia WPBiO i wszystkie inne odpowiednie narzędzia z dziedziny Wspólnej Polityki Zagranicznej i Bezpieczeństwa (WPZiB), a także instrumenty współpracy na rzecz rozwoju, z poszanowaniem ich odpowiednich podstaw prawnych, głównych celów i procedur decyzyjnych.
- (9) Zdolności podmiotów wojskowych w państwach trzecich należy budować w ramach unijnej polityki współpracy na rzecz rozwoju, gdy prowadzi to głównie do realizacji celów z dziedziny rozwoju, oraz w ramach unijnej WPZiB, gdy prowadzi to głównie do realizacji celów z dziedziny pokoju i bezpieczeństwa, zgodnie z art. 40 Traktatu o Unii Europejskiej. Niniejsze rozporządzenie zapewnia poszanowanie stosowania procedur oraz zakresu uprawnień instytucji w ramach unijnej polityki współpracy na rzecz rozwoju i unijnej WPZiB.
- (10) Na mocy niniejszego rozporządzenia pomoc Unii może obejmować realizację programów budowania zdolności na rzecz rozwoju i bezpieczeństwa służącego rozwojowi, w tym szkolenia, mentoring i doradztwo, na przykład w zakresie praw człowieka, sprawowania rządów i praworządności, ochrony kobiet i dzieci, cywilnego reagowania kryzysowego, zarządzania zasobami ludzkimi i współpracy technicznej.
- (11) Komisja powinna ściśle monitorować środki podejmowane na mocy niniejszego rozporządzenia. Komisja powinna należycie informować Parlament Europejski, w odpowiednim czasie, o wdrażaniu pomocy Unii na mocy niniejszego rozporządzenia. Nie później niż dnia 30 czerwca 2020 r. Komisja powinna dokonać oceny wpływu, skuteczności i spójności środków na mocy niniejszego rozporządzenia z szesnastym celem zrównoważonego rozwoju. W tym celu Komisja powinna włączyć w proces oceny wszystkie właściwe zainteresowane strony, w tym organizacje społeczeństwa obywatelskiego i władze lokalne, zapewniając, by podmioty te odgrywały w nim istotną rolę. Komisja powinna przeprowadzać, w stosownych przypadkach, wspólne oceny z państwami członkowskimi. Wyniki mają pomóc w opracowywaniu przemyślanych programów i w przydziale zasobów oraz jeszcze bardziej zwiększyć spójność i komplementarność działań zewnętrznych Unii.
- (12) Należy zatem odpowiednio zmienić rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 230/2014 <sup>(1)</sup>,

PRZYJMUJĄ NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

#### Artykuł 1

W rozporządzeniu (UE) nr 230/2014 wprowadza się następujące zmiany:

- 1) w art. 1 ust. 2 dodaje się akapit w brzmieniu:

„W przypadku gdy pomoc Unii udzielana jest podmiotom sektora bezpieczeństwa, może ona również objąć podmioty wojskowe w nadzwyczajnych okolicznościach przewidzianych w art. 3a w kontekście szerszego procesu reform sektora bezpieczeństwa lub w ramach budowania w państwach trzecich zdolności na rzecz rozwoju i bezpieczeństwa służącego rozwojowi, zgodnie z nadrzędnym celem, jakim jest osiągnięcie zrównoważonego rozwoju.”;

- 2) dodaje się artykuł w brzmieniu:

„Artykuł 3a

#### **Budowanie zdolności podmiotów wojskowych w celu wsparcia rozwoju i bezpieczeństwa służącego rozwojowi**

1. W celu przyczynienia się do zrównoważonego rozwoju, który wymaga utworzenia stabilnych, pokojowych i inkluzywnych społeczeństw, pomoc Unii na mocy niniejszego rozporządzenia może być wykorzystywana do budowania zdolności podmiotów wojskowych w krajach partnerskich, w nadzwyczajnych okolicznościach określonych w ust. 3, w celu realizacji działań rozwojowych i zapewnienia bezpieczeństwa służącego rozwojowi.

2. Pomoc na podstawie niniejszego artykułu może w szczególności objąć realizację programów budowania zdolności na rzecz rozwoju i bezpieczeństwa służącego rozwojowi, w tym szkolenia, mentoring i doradztwo, a także dostawę sprzętu, poprawę infrastruktury i świadczenie usług bezpośrednio związanych z tą pomocą.

<sup>(1)</sup> Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 230/2014 z dnia 11 marca 2014 r. ustanawiające Instrument na rzecz przyczyniania się do Stabilności i Pokoju (Dz.U. L 77 z 15.3.2014, s. 1).

3. Pomoc na podstawie niniejszego artykułu jest świadczona jedynie w sytuacji, gdy:
- a) nie ma możliwości spełnienia wymagań dla odpowiedniej realizacji celów Unii wynikających z niniejszego rozporządzenia za pośrednictwem podmiotów niewojskowych i istnieje zagrożenie dla istnienia funkcjonujących instytucji państwowych lub dla ochrony praw człowieka i podstawowych wolności, a instytucje państwowe nie są w stanie zaradzić temu zagrożeniu; oraz
  - b) dany kraj partnerski i Unia są zgodne co do tego, że podmioty wojskowe są kluczowe dla utrzymania, ustanowienia lub przywrócenia warunków niezbędnych do zrównoważonego rozwoju, w tym w sytuacjach kryzysowych i sytuacjach lub kontekstach delikatnych lub niestabilnych.
4. Pomocy Unii na podstawie niniejszego artykułu nie wykorzystuje się do finansowania budowania zdolności podmiotów wojskowych do celów innych niż zapewnianie działań rozwojowych oraz bezpieczeństwa służącego rozwojowi. Pomoc Unii nie służy w szczególności do finansowania:
- a) stałych wydatków wojskowych;
  - b) zakupu broni i amunicji ani żadnego innego sprzętu przeznaczonego do zabijania;
  - c) szkoleń mających konkretnie na celu przyczynienie się do zdolności bojowej sił zbrojnych.
5. Przy opracowywaniu i wdrażaniu środków na mocy niniejszego artykułu Komisja promuje odpowiedzialność kraju partnerskiego za własny rozwój. Komisja rozwija także elementy i dobre praktyki niezbędne do zapewnienia trwałości w perspektywie średnio- i długoterminowej, jak również propaguje praworządność i ustalone zasady prawa międzynarodowego.
6. Komisja ustanawia odpowiednie procedury oceny ryzyka, monitorowania i oceny środków na podstawie niniejszego artykułu.”;
- 3) artykuł 7 ust. 1 otrzymuje brzmienie:
- „1. Pomoc unijna na podstawie art. 3 i, w stosownych przypadkach, art. 3a udzielana jest w formie nadzwyczajnych środków pomocy oraz przejściowych programów reagowania.”;
- 4) artykuł 8 ust. 1 otrzymuje brzmienie:
- „1. Tematyczne dokumenty strategiczne stanowią ogólną podstawę realizacji pomocy zgodnie z art. 4 i 5 oraz, w stosownych przypadkach, art. 3a. Tematyczne dokumenty strategiczne zapewniają ramy współpracy Unii z zainteresowanymi krajami lub regionami partnerskimi.”;
- 5) artykuł 10 ust. 1 otrzymuje brzmienie:
- „1. Komisja zapewnia wdrażanie przyjętych na mocy niniejszego rozporządzenia środków związanych ze zwalczaniem terroryzmu i przestępczości zorganizowanej, jak również środków objętych art. 3a, zgodnie z prawem międzynarodowym, w tym dotyczącym praw człowieka i międzynarodowym prawem humanitarnym.”;
- 6) w art. 13 dodaje się ustęp w brzmieniu:
- „4. Dalszą kwotę w wysokości 100 000 000 EUR dodaje się do puli środków finansowych, o której mowa w ust. 1, i przeznacza na działania objęte art. 3a.”.

## Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie następnego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Strasburgu dnia 12 grudnia 2017 r.

*W imieniu Parlamentu Europejskiego*

A. TAJANI

*Przewodniczący*

*W imieniu Rady*

M. MAASIKAS

*Przewodniczący*

\_\_\_\_\_

**Deklaracja dotycząca źródeł finansowania środków pomocy na podstawie art. 3a rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 230/2014 z dnia 11 marca 2014 r. ustanawiającego Instrument na rzecz Przyczyniania się do Stabilności i Pokoju**

Parlament Europejski, Rada i Komisja zgadzają się, że budowanie zdolności na rzecz rozwoju i bezpieczeństwa służącego rozwojowi powinno być finansowane w ramach działu IV wieloletnich ram finansowych na lata 2014–2020, przede wszystkim poprzez przegrupowania środków, przy jednoczesnym zachowaniu w możliwie maksymalnym zakresie równowagi finansowej wśród wszystkich instrumentów. Ponadto, bez uszczerbku dla prerogatyw władzy budżetowej, w ramach rocznej procedury budżetowej takie przegrupowania środków nie powinny obejmować wykorzystania środków przydzielonych na działania zapisane w rozporządzeniu Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 233/2014 z dnia 11 marca 2014 r. ustanawiającym Instrument Finansowania Współpracy na rzecz Rozwoju na lata 2014–2020.

---

## SPROSTOWANIA

**Sprostowanie do rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2017/1566 z dnia 13 września 2017 r. w sprawie wprowadzenia w odniesieniu do Ukrainy tymczasowych autonomicznych środków handlowych uzupełniających koncesje handlowe dostępne na mocy układu o stowarzyszeniu**

(Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej L 254 z 30 września 2017 r.)

Strona 7, załącznik II:

zamiast:

„ZAŁĄCZNIK II

**KONTYNGENTY TARYFOWE Z ZEROWĄ STAWKĄ CELNĄ NA PRODUKTY ROLNE, O KTÓRYCH MOWA W ART. 1 UST. 1 LIT. b)**

Niezależnie od zasad interpretacji Nomenklatury scalonej (CN), brzmienie opisu produktów należy uważać jedynie za orientacyjne. Na użytek niniejszego załącznika zakres systemu preferencyjnego określają kody CN obowiązujące w dniu 1 października 2017 r.

Produkt	Klasyfikacja taryfowa	Roczna wielkość kontyngentu
Pszenica zwyczajna, orkisz i meslin, mąka, kasze, mączki i granulki	1001 90 99 1101 00 15, 1101 00 90 1102 90 90 1103 11 90, 1103 20 60	65 000 ton/rok
Kukurydza, inna niż nasiona, mąka, kasze, mączki, granulki i ziarna	1005 90 00 1102 20 1103 13 1103 20 40 1104 23	625 000 ton/rok
Jęczmień, inny niż nasiona, mąka i granulki	1003 90 00 1102 90 10 ex 1103 20 25	325 000 ton/rok”

powinno być:

„ZAŁĄCZNIK II

**KONTYNGENTY TARYFOWE Z ZEROWĄ STAWKĄ CELNĄ NA PRODUKTY ROLNE, O KTÓRYCH MOWA W ART. 1 UST. 1 LIT. b)**

Niezależnie od zasad interpretacji Nomenklatury scalonej (CN), brzmienie opisu produktów należy uważać jedynie za orientacyjne. Na użytek niniejszego załącznika zakres systemu preferencyjnego określają kody CN obowiązujące w dniu 1 października 2017 r.

W przypadku gdy przed kodem CN znajduje się symbol »ex«, stosowanie uzgodnień preferencyjnych jest ustalane na podstawie kodów CN oraz opisu produktu.

Produkt	Klasyfikacja taryfowa	Roczna wielkość kontyngentu
Pszenica zwyczajna, orkisz i meslin, inny niż nasiona	1001 99 00	65 000 ton/rok
Mąka z pszenicy zwyczajnej i orkisz	1101 00 15	

Produkt	Klasyfikacja taryfowa	Roczna wielkość kontyngentu
Mąka z meslin	1101 00 90	
Mąka ze zbóż innych niż pszenica, meslin, żyto, kukurydza, jęczmień, owies, ryż	1102 90 90	
Kasze i mączki z pszenicy zwyczajnej i orkisz	1103 11 90	
Granulki z pszenicy	1103 20 60	
Kukurydza, inna niż nasiona	1005 90 00	625 000 ton/rok
Mąka kukurydziana	1102 20	
Kasze i mączki z kukurydzy	1103 13	
Granulki z kukurydzy	1103 20 40	
Przetworzone ziarno kukurydzy	1104 23	
Jęczmień, inny niż nasiona	1003 90 00	325 000 ton/rok”
Mąka jęczmienna	1102 90 10	
Granulki z jęczmienia	ex 1103 20 25	



ISSN 1977-0766 (wydanie elektroniczne)  
ISSN 1725-5139 (wydanie papierowe)



**Urząd Publikacji Unii Europejskiej**  
2985 Luksemburg  
LUKSEMBURG

**PL**